

Checklist for Business Application- Members of TV, Radio or Film Crews

商务签证申请审核表-电视台, 无线电广播电台和电影摄制组工作人员

Documenti richiesti per AFFARI

Componenti di troupe televisive, radiofoniche o cinematografiche

Name: _____ (姓名/Nome e Cognome)		Purpose of Visit: _____ (访问目的/ Finalita' del viaggio)		
Passport Number: _____ (护照号/Numero di passaporto)		Contact No.: _____ (联系电话/Tel)		
		E-mail Address: _____ (邮件地址/Indirizzo e-mail)		
Required Documents/主要材料/ Documenti necessari		Yes/有 Si'?	No/没有 /No?	Validity/有效期/Validita'
1.	Visa Application form duly filled in English or in Italian and signed (pinyin is accepted) by the applicant 英文或意大利文填写完整并在签证申请表上签名 (接受用拼音签名) Il modulo di richiesta visto debitamente compilato in inglese o italiano e firmato (il pinyin è accettato) dal richiedente			
2.	Two recent photograph ICAO format (white background, 4X3.5 cm) 两张 4X3.5 厘米,白色背景的近照 Due fotografie recenti in formato ICAO (sfondo bianco, 4X3.5cm)			
3.	Valid passport with validity of at least 90 days after expiration of visa requested; duly signed 护照需签名且在签证到期后至少有 90 天有效期 Passaporto valido con validità di almeno 90 giorni dopo la scadenza del visto richiesto; debitamente firmato;			
4.	Presentation letter from the local organization stating the duration of the stay in Italy, the purpose of the trip, the details of the program and the role of the applicants. 中方组织机构出具的照会: 包括在意大利的停留时间, 旅行目的, 项目的具体内容和申请人的职位。 Lettera di presentazione dell'organizzazione locale che dichiari la durata del soggiorno in Italia, lo scopo del viaggio, I dettagli del programma e il ruolo dei richiedenti.			

5.	<p>Evidence of applicant's employment and company's Original Approved letter for leave: letter from Chinese company in English drafted on headed paper, bearing the stamp and signature of the person responsible of issuing the letter. It should contain the address, the phone and fax number of the company, the position held by the applicant, the salary, the years of service, the departure and arrival dates and guarantee of re-entry in China, the name and position in the employing company of the countersigning officer. Indication whether the Chinese company gives the financial guarantee.</p> <p>申请人在职及准假证明：中国公司的英文信函，用公司抬头纸，带公章和有签发证明信的负责人签名。要包括公司地址，电话，传真号码，申请人的职位，薪水，在公司任职时间，在意大利（或申根地区）的具体时间，担保返回中国，签发负责人的机打拼音名字，职位。必须注明谁来承担所有的旅游费用。</p> <p>Attestazione di impiego del candidato e lettera dell'azienda che approvi il permesso a partire. Lettera dell'azienda cinese in inglese (originale) su carta intestata, con il timbro e la firma della persona responsabile della redazione della lettera. Deve contenere l'indirizzo, il telefono e il numero di fax dell'azienda, la posizione ricoperta dal candidato, lo stipendio, l'anzianita' maturata nell'azienda, le date di partenza e rientro, la garanzia di rientro in Cina Indicazione se l'impresa cinese sostiene le spese di viaggio</p>			
6.	<p>Proof of economic situation in the country of residence: statement of the last three months of the bank account or of the credit card with limit indicated or of the debit card of the applicant with copy of the card. If the Chinese company pays all the travel fees, 6 months of the company bank statement and also personal bank statement (for three months) .</p> <p>暂住地的资金证明：信用卡或储蓄卡的复印件及附有信用额度的最近三个月有消费的对账单或者申请人个人银行存款，需附有最近三个月记录。如果申请人的公司来付所有的费用，公司需附有最近六个月记录对账单,也要提供个人的资金证明 (三个月的)。</p> <p>Dimostrazione della situazione economica nel paese di residenza: estratto conto degli ultimi tre mesi del conto corrente personale o della carta di credito con limite indicato o di debito del richiedente e copia della carta. Se e' l'azienda cinese a coprire tutte le spese di viaggio, 6 mesi di estratto conto dell'azienda in aggiunta all'estratto conto personale (3 mesi).</p>			

7.	<p>Overseas Medical Insurance for the period of stay with minimum coverage of Euro 30,000 for urgent hospitalization or re-entry expenses (to be shown in original plus photocopy and must be valid in Schengen country)</p> <p>境外医疗覆盖整个行程的保险,最低保额 3 万欧元, (原件及复印件, 必须在申根国家有效)</p> <p>Assicurazione sanitaria per tutto il periodo di soggiorno avente una copertura minima di €30.000 per le spese per il ricovero ospedaliero d'urgenza e le spese di rimpatrio (originale e copia, deve essere valido nei paesi Schengen)</p>			
7.	<p>Temporary Residence Card (registration at least 6 months prior application)</p> <p>暂住证 (在申请签证前至少已经登记六个月)</p> <p>Permesso di residenza temporanea (registrato da almeno sei mesi prima della richiesta)</p>			
8.	<p>Copy of applicant's passport (two copies of the page with the picture, two copies of the page with the signature) and Schengen visas, if any.</p> <p>申请人护照首尾页两份复印件及所有申根国家签证 (如有) 的复印件</p> <p>Copia del passaporto (due copie della pagina con la foto, due copie della pagina con la firma) e di eventuali visti Schengen ricevuti in passato.</p>			

Attention/请注意/Attenzione:

Proof of economic means during the period of stay in Schengen area will be required when at customs.

在申根地区停留期间的资金证明将在到达海关时被要求出示。

La prova dei mezzi di sostentamento nel corso del periodo di permanenza nel territorio Schengen potrà essere richiesta all'arrivo in dogana.

Inquiry Officer to choose as appropriate/资料审核员根据适用情况选择/L'operatore annota:

1. The applicant has confirmed that s/he has no other documents to submit
 申请人已经确认她/他不提交其他文件
 Il candidato ha confermato che non ha altri documenti da sottoporre
2. The applicant has submitted the supporting documents above. I have advised him / her that failure to submit all necessary documents may result in the application being refused, but s/he has chosen to proceed with the application.
 申请人已经递交了上述文件, 我已通知其不提交所有必要文件会导致被拒签, 但其选择继续提交申请。
 Il candidato ha presentato i documenti di cui sopra, e' stato informato che l'omissione nel presentare tutti i documenti necessari può causare il rifiuto della richiesta e ha scelto procedere comunque alla richiesta

VISA Fee (签证费)		NAME OF TRAVEL AGENT 代理名称	
Service Fee (服务费)		ADDRESS 地址	
Courier Fee (If any) 快递费 (如选)		TEL/电话	
Other Fees (其他费用)			

Name & Signature of Inquiry Officer
(资料审核员签名/ Firma del operatore)

Date/日期/Data

Applicant's Signature (申请人签名/ Firma del richiedente)